

United Nations
ECONOMIC
AND
SOCIAL COUNCIL

Nations Unies
CONSEIL
ECONOMIQUE
ET SOCIAL

UNRESTRICTED

E/CN.12(19*
Junio 9, 1948
SPANISH
ORIGINAL: ENGLISH

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA

CARTA DIRIGIDA POR EL PRESIDENTE
DEL CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL AL PRESIDENTE
DE LA COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA

27 de abril de 1948

Querido Sr. Presidente:

El Consejo Económico y Social, en su sexto período de sesiones, deliberó acerca de la forma que deberían adoptar los informes de sus Comisiones y decidió examinar la cuestión nuevamente en el período de sesiones próximo, a la luz de nuevas experiencias y de ciertos informes que ha de suministrar el Secretario General.

No obstante y mientras tanto, fue deseo del Consejo que se invitara a las Comisiones a incluir en sus informes (ya sea en el cuerpo de los mismos o en forma de anexos), borradores de cualesquiera resoluciones que dimanen de los informes en cuestión y cuya aprobación soliciten del Consejo. Se consideró plenamente que este procedimiento daría satisfacción tanto a las Comisiones, que así podrían presentar al Consejo sus propuestas con mayor precisión, como al Consejo mismo, que podría a su vez actuar sobre un texto autorizado. Además, el sistema mencionado ayudaría a cumplir eficazmente el Reglamento Financiero número 38 de la Asamblea General y el artículo 30 del Reglamento del Consejo.

Anteriormente, la propia Secretaría preparaba para examen del Consejo documentos de trabajo, extrayendo de los informes de las Comisiones proyectos de resoluciones sobre los cuales pudiera decidir el Consejo. La razón por la cual el Consejo prefiere que sean las propias Comisiones las que formulen esos proyectos de resoluciones consiste en que, estando dichas Comisiones plenamente enteradas del asunto de que se trata, se encuentran por consiguiente en disposición inmejorable de establecer el texto preciso que mejor convenga, en relación con el respectivo informe.

Le quedaría sumamente agradecido si tuviera usted la bondad de poner en conocimiento de la Comisión para la América Latina este asunto, en relación con el informe que dicha Comisión ha de presentar al próximo período de sesiones del Consejo.

Con mis mejores votos por el éxito del período de sesiones venidero, queda suyo muy sinceramente,

Charles Malik

Presidente del Consejo Económico y Social

Al Presidente de la Comisión
Económica para la América Latina,
Santiago de Chile.

* El presente documento, cuyo original fue publicado en Santiago, ha sido reproducido en Nueva York.

